

INFORME DE LA PASANTÍA INTERNACIONAL 2023

**Bibliotecas y ruralidad: una apuesta por el
agenciamiento desde lo comunitario diverso**
Bogotá, 28 de agosto a 01 de septiembre de 2023

**Presentado por
Catalina Unigarro
Proyecto bibliotecario:
Siembra Palabra
Quito, Ecuador**

He leído que en Náhuatl "viajero" se dice auikyani y que Kochimelt es la diosa que protege a los andantes. También que en quechua puririy significa partir, emprender un viaje, y que en chibcha le tiene entre otros catorce significados, el de "camino". Esas palabras místicas me llegaron a través de lecturas, pero hay unas cuantas igual de poderosas y bellas que, aunque he repetido durante una buena parte de mi vida sigo sin descubrir del todo: río, montaña, mar, viaje, camino. Se dicen fácil, y sobre todo muy rápido, pero luego de pronunciadas qué energías despertarán desde el fondo de la tierra o el cielo abierto. Río, montaña, mar, tiene que tratarse de algo diferente a sólo repetirlas, igual insistiré hasta que en algún momento de este o de otros viajes las descubra tan místicas, renovadas y luminosas como auikyani, puririy y le.

Carla Giraldo Duque
Fragmento del libro: Se dice río. Medellín, 2011.



Esta bitácora pertenece a: Catalina Unigano

Vengo de un puerto ubicado en: Pintag, Quito, Pichincha - Ecuador

Con el objetivo de descubrir: otras experiencias/saberes/conocimientos de las

Traigo como equipaje: la gestión cultural comunitaria; la gestión
bibliotecaria de un proyecto itinerante; la interculturalidad; enfoque de ddhh

Mi ofrenda para esta tierra es: el alimento, la fuerza de la
montaña, la fortaleza de la maternidad.

INFORME PASANTÍA INTERNACIONAL 2023

La Pasantía Internacional *Bibliotecas y ruralidad: una apuesta por el agenciamiento desde lo comunitario diverso*, fue una valiosa experiencia de formación que tuvimos un grupo de pasantes provenientes de distintos países de la región, gracias a la propuesta de trabajo realizada por la Biblioteca Nacional de Colombia, país anfitrión. Esta experiencia de aprendizaje se dio entorno al Programa Nacional de Bibliotecas Itinerantes, para conocer sus avances, desafíos, contextos de emergencia y vivencias en voz de algunos de sus bibliotecarios, gestores y mediadores.

La agenda de la Pasantía se desarrolló durante cinco días de trabajo que implicaron una invitación a pensar en: i) Ruralidad en plural, ii) Territorio, diversidad y agenciamiento comunitario, iii) Bibliotecas que construyen desde la voz de los territorios, iv) El lugar de la memoria, la identidad y las prácticas comunitarias, v) Transitar nuevos horizontes del quehacer bibliotecario. Se desarrolló en distintos espacios bibliotecarios que permitieron conocer los procesos, prácticas y actores que sostienen y gestionan distintas bibliotecas públicas y rurales comunitarias de Bogotá.

1er día

Ruralidad en plural

Lugar: Biblioteca Nacional de Colombia, Bogotá
28 de agosto de 2023

Presentación

Para dar inicio a la Pasantía, recibimos un saludo de parte de quienes conforman el equipo de Iberbibliotecas y la Biblioteca Nacional de Colombia, quienes nos invitaron a presentarnos. Así, cada uno hizo una breve intervención para compartir de dónde veníamos y qué proyectos estábamos impulsando.

Tuvimos además la presentación formal del Programa Nacional de Bibliotecas Itinerantes por parte de Sandra Suescún, lo que permitió conocer el contexto de su creación, algunos de los desafíos que han tenido que enfrentar en su impulso y aproximarnos a las características de la ruralidad colombiana, que en definitiva son las que guiaron el proceso de diseño e implementación del programa de Bibliotecas Rurales Itinerantes BRI.



Es importante mencionar que este programa hace parte de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas de Colombia que articula a 1555 bibliotecas en todo el país. De ellas, 600 son BRI. Sin duda, el contexto de conflicto y las características sociales, geográficas, políticas y culturales de Colombia, le han dado una especificidad a este programa que pasa por reconocer a la ruralidad como altamente dispersa, por lo cual la *itinerancia* es la estrategia que puede responder de manera más apropiada a las necesidades de los territorios y sus comunidades.

1. Taller: Iniciando el viaje

Facilitado por Mayra Sánchez

Este primer espacio de trabajo nos permitió reconocernos unos a otros a través de una actividad en la que cada uno compartía el propósito de participar en la pasantía. La tallerista nos invitó a hacer dos ofrendas de nuestros lugares de origen a este viaje de aprendizaje. Mediante un círculo de palabra, cada uno entregó sus ofrendas, escritas en cartulinas, leyéndolas en voz alta y, a cambio, tomó una de las cartas de un tarot que estaba depositado en círculo. La baraja de cartas, según nos contó la tallerista, contaba la historia de la energía y buscaba reflexionar en torno a qué energía necesitamos para emprender nuestros proyectos bibliotecarios, así como simbolizar lo que esta experiencia podría ser para cada uno de nosotros.



Considerando mi contexto de origen, esto es, un contexto urbano-rural de Colombia y Ecuador, me sentí motivada a compartir el *Alimento* por la importancia que siento tiene para mi vida y la vida en el campo, y también el *Agua* del río Putumayo que me vio crecer.

En un segundo momento, compartimos las expectativas que teníamos sobre esta experiencia. Mediante una conversación colectiva que estuvo acompañada por la exploración de los usos de ciertas plantas, se evidenció que a pesar de la diversidad de proyectos y contextos de los que proveníamos, todos teníamos un enorme interés en conocer otras herramientas, metodologías y realidades que permitan inspirar y nutrir nuestros propios proyectos bibliotecarios.



2. Visita guiada a la Biblioteca Nacional

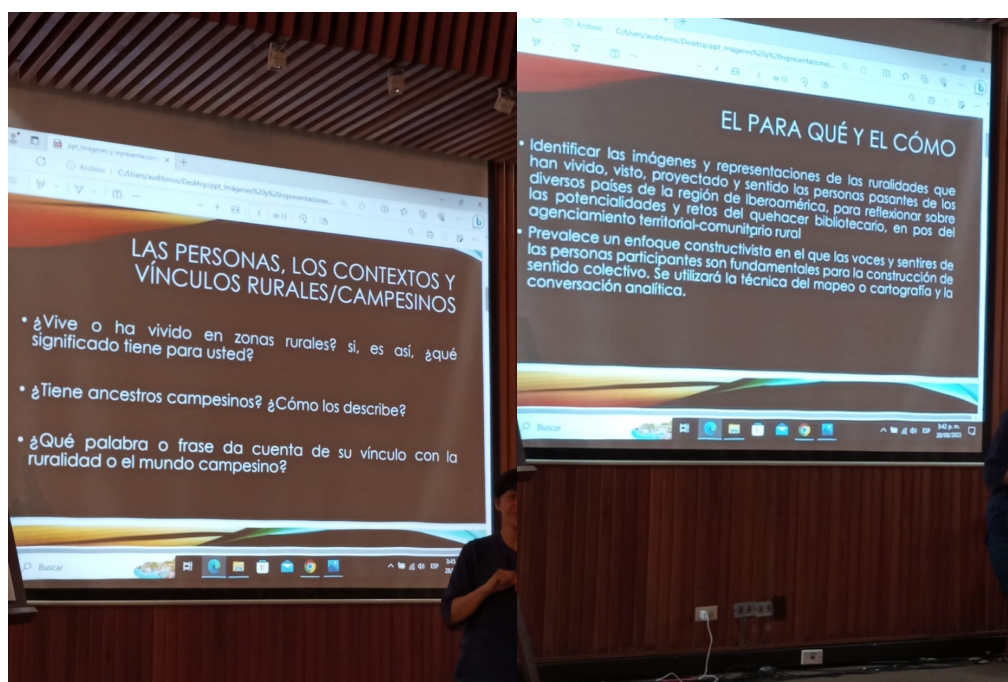
Realizamos un recorrido por algunos de los espacios más significativos de la Biblioteca. Lo que más llamó mi atención fue la posibilidad de conocer libros emblemáticos por su significado histórico, sus temáticas, modos de encuadernación, y todo el trabajo de investigación y preservación que había detrás. Además, estuve muy emocionada de conocer el área de documentación sonora porque tengo un interés especial en ello, y quedé muy sorprendida del trabajo de recopilación y preservación de un sinnúmero de soportes del patrimonio sonoro del país. Fue un momento muy emocionante.



3. Charla: Ruralidad en plural. Imágenes y representaciones de las ruralidades en la región

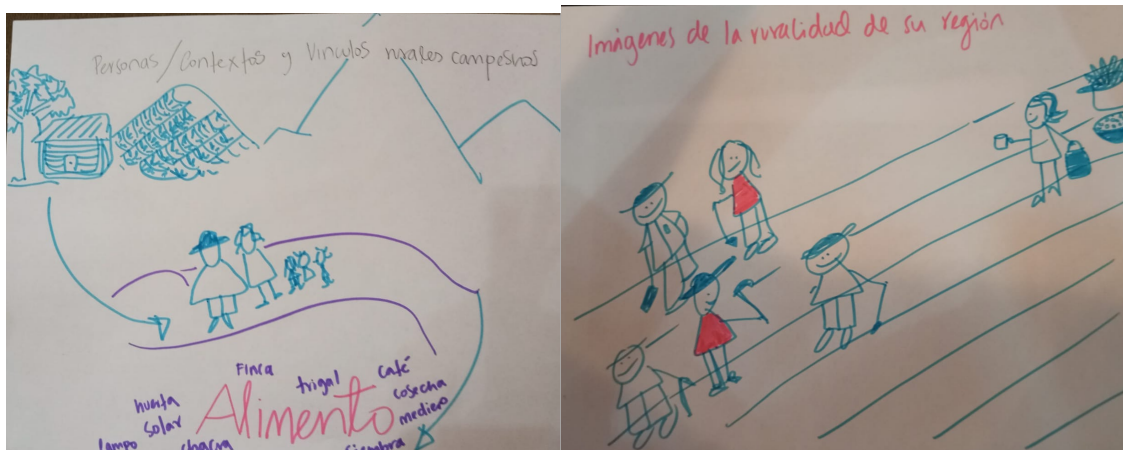
Por Nathalia Quintero

Este espacio de trabajo fue muy potente porque a partir de la conversación colectiva, fuimos compartiendo ideas, nociones e imaginarios sobre como cada uno de nosotros concebía a la ruralidad. Así, surgieron diversas lecturas de los contextos rurales, tan distintas como las experiencias vitales que nos atraviesan. Algunas de las preguntas que la conferencista nos presentó para motivar la reflexión fue: ¿vive o ha vivido en zonas rurales? ¿Cómo es la ruralidad en tu país o territorio de origen? ¿tiene ancestros campesinos? ¿Cómo los describe?



Las primeras experiencias e imágenes compartidas fueron evocadoras de infancias felices, recuerdos con abuelos y abuelas, familia, cobijo, alimento, un sistema de cuidado fuerte, mucho contacto con la naturaleza, raíces, identidad. Y luego, poco a poco fueron aflorando esas realidades dolorosas de empobrecimiento, vulnerabilidad, machismo, alcoholismo, abandono, desplazamientos y violencia.

De la diversidad de estas narrativas, nos acercamos a la comprensión de la necesidad de pensar/accionar en un contexto de *ruralidad en plural*, es decir, en reconocer que co-existen distintas ruralidades y que esto nos plantea el desafío de diseñar/impulsar acciones localizadas, de incluir un enfoque territorial en nuestros proyectos bibliotecarios que permita responder a esta diversidad.



2do día

Territorio, diversidad y agenciamientos comunitarios

Lugar: Biblioteca El Tintal Manuel Zapata Olivella, Bogotá

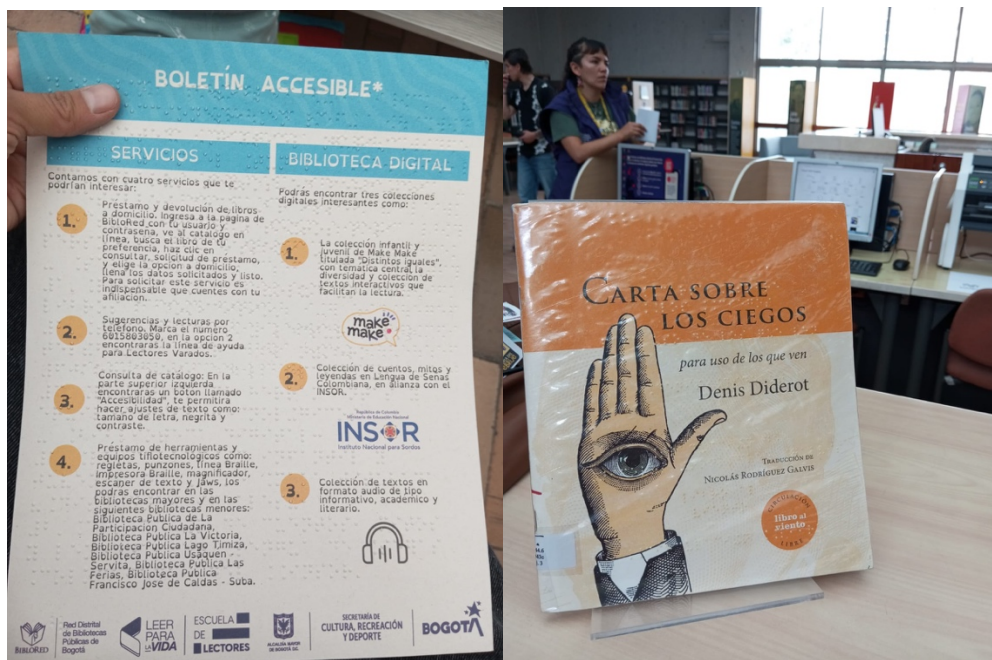
29 de agosto de 2023

El segundo día iniciamos con una visita guiada en la Biblioteca El Tintal Manuel Zapata Olivella, al sur de la ciudad. Lo primero que llamó mi atención fue conocer el proceso de creación de esta biblioteca, fundada en lo que era una planta de tratamiento de basura de la empresa Distrital de Servicios Públicos. Buena parte de la infraestructura se mantiene como recordatorio de lo que fue y la potencia de lo que ahora es, un espacio dinamizador de la vida en dicho sector de la ciudad.



Al recorrerla y conocer los servicios bibliotecarios que nos fueron presentados, pienso que es una biblioteca soñada. Una biblioteca bien equipada, con espacios y materiales en diversos soportes y calidades. Algunas de las cosas que más disfruté conocer fue la bebeteca; la sala infantil; y los servicios bibliotecarios pensados para la población con discapacidad visual o auditiva, como el acceso

a la impresora braille o el software de narración de textos o texturización de imagen ajustada a la capacidad visual de los usuarios.



1. Charla: Territorio, diversidad y agenciamientos comunitarios

Por Berto Martínez

La primera invitación de Berto fue a explorar la noción de espacio, territorio y territorialización y a la vez, preguntarnos: si la territorialización implica una apropiación del espacio, y la ordenación del espacio físico implica una afectación a las relaciones sociales ¿Cómo la biblioteca aporta a esta territorialización? ¿Cómo se pone al servicio de procesos de gestión de territorialización?

Para acercarnos a la complejidad que supone la territorialización nos embarcamos en una reflexión sobre los sentidos de lo común y de lo colectivo. Partiendo del reconocimiento de que el territorio es diverso hablamos también de comunidades diversas, lo que nos enfrenta a la tarea de diseñar e intervenir en los espacios pensando en la accesibilidad de esa diversidad. Es decir, en pensar las posibilidades que tienen nuestros proyectos bibliotecarios para facilitar la realización de derechos.

Y para facilitar esa realización es necesario vincular a las personas para que participen de los procesos de planificación. Resulta vital que pueda existir un diálogo de saberes, la organización de esfuerzos de distintos actores, como condición para la creación y realización de los proyectos e iniciativas para que los procesos bibliotecarios estén enraizados en las comunidades y puedan ser sostenibles.

2. Círculo de la palabra: Germinar, construir y proyectar desde lo comunitario

En este espacio de intercambio, más que respuestas nos acercamos a preguntas que nos cuestionaron acerca de nuestro rol en los proyectos bibliotecarios. Algunos de los cuestionamientos que más reflexiones movilizaron fueron:

- ¿Cómo senti-pensar un proyecto bibliotecario que no justifique, contribuya o reproduzca las injusticias espaciales y la violencia-despojo-guerra-muerte que el sistema colonial- capitalista racista-heteropatriarcal desarrolla, engendra, permite, avanza y mantiene?
- ¿Cómo hacer un proyecto bibliotecario que, más bien, siembra y cultiva modos de pensar, saber, conocer, ver, sentir, escuchar e intervenir comprometidos con las luchas por la existencia, la dignidad y la vida en los territorios?

En definitiva, nos preguntamos ¿cómo nuestros proyectos bibliotecarios dignifican (o no) la vida de las personas? ¿Aportan a la justicia social?

3. Voces del territorio. Panel de experiencias de mediadores rurales en contextos indígenas, afro y campesinos

I. Altos con un misterio y rastros de historia “Altamirias”

Esta experiencia de biblioteca rural ubicada en Cajibío, Cauca, al suroccidente de Colombia, fue una muestra de liderazgo de la mujer joven rural. Su gestora principal y mediadora **Damar Daniela Valencia Hernández**, nos compartió algunas experiencias que han impulsado desde la biblioteca que supone un proceso de integración intergeneracional que incluye un trabajo en torno a la memoria local, con los mayores de la comunidad; así como el impulso de artes populares y oficios como la carpintería con los más jóvenes; la música y la danza con los niños y niñas; y la confección de vestuario con las madres. La biblioteca también ha logrado realizar un trabajo alrededor de los saberes de agricultura que se han recopilado a través de relatos de los dueños de las fincas.

Una de las reflexiones compartidas que creo hace más sentido a nuestro quehacer es que las Bibliotecas Rurales Itinerantes se construyen a partir de los anhelos de la comunidad rural por lo mediadores locales, que son en esencia líderes y lideresas, sensibles y comprometidos con sus comunidades.



II. Biblioteca Rural Itinerante Nuevo Colón

Esta experiencia nos permitió acercarnos a la realidad de una comunidad rural en el departamento de Boyacá, en el centro del país. Su mediadora, **Naira Celena Rodríguez Suárez**, la más joven del grupo de pasantes, nos compartió como había sido para ella integrarse a este proyecto impulsado originalmente por un profesor de la zona. Se percibió el orgullo por su territorio, y la motivación de protegerlo y darlo a conocer.

En esta zona hay un trabajo importantísimo en torno a lo ambiental pues se resaltó que se trata de un área protegida, por lo cual se promueve el respeto a la biodiversidad y a las actividades que no tengan un impacto en el ambiente como las ciclo rutas y algunos encuentros deportivos. En este contexto, se han desarrollado actividades de promoción de lectura, de narración oral.

Para cerrar este panel de experiencias, Carolina Lema, líder del Programa Nacional de Bibliotecas Itinerantes, hizo una pregunta a las panelistas que nos

interpeló a todos quienes estamos vinculados a proyectos bibliotecarios y queremos repensar su presencia y actividad en los territorios: ¿ahora biblioteca es todo? ¿todo entra en una biblioteca? ¿por qué estas experiencias son bibliotecas?

No llegamos a respuestas definitivas, pero me quedo con algo que compartió Daniela que me resulta muy inspirador, y que resumo así: *“Porque en los libros hay historias, y lo que en estas bibliotecas se provocan son vivencias, experiencias que se convierten en historias”*.



4. Taller: Las hormigas también tienen problemas: estrategias de vinculación comunitaria desde la institución bibliotecaria

Facilitado por Carlos Andrés González

El taller inició con la pregunta ¿por qué es necesario hablar de vinculación comunitaria? Y no vinculación de usuarios o de públicos. Carlos nos invitó a pensar la vinculación comunitaria desde tres preguntas claves para explorar la noción sobre comunidad y lo común: i) ¿Qué sí es comunidad?; ii) ¿Qué no es comunidad?; iii) ¿Qué le puede ofrecer mi biblioteca a las comunidades? Preguntas que nos sintonizaron con las nociones de colectivo, comunitario y colectivo y que evidenciaron *lo comunitario* como una postura política y un horizonte de sentido del quehacer bibliotecario.

El facilitador compartió algunas experiencias de vinculación comunitaria de la Biblioteca popular agroecológica El Uval, en el sector de Usme, en Bogotá, que ha acogido algunas prácticas en función de las necesidades de la comunidad, como la iniciativa Chocolate espeso, que implicó una serie de encuentros para hablar sobre la afectación a la comunidad del plan de ordenamiento territorial.

¡Hacia la construcción de comunidad bibliotecaria!



Reflexiones que me quedaron resonando:

“Lo común no se pudo concebir al margen de las personas”

“Lo comunitario es una práctica”

“Lo comunitario es una relación social”

“El saber hacer comunitario puede propiciarse desde una agencia individual”

3er día

Visita a la Biblioteca Rural Itinerante

“El Rincón del Oso”

La Calera, Cundinamarca. 30 de agosto de 2023

En este día tuvimos la oportunidad de conocer el proceso bibliotecario que se gesta en la vereda El Manzano, a tres horas de Bogotá. Después de avanzar buena parte por camino asfaltado nos fuimos adentrando a las montañas circundantes de La Calera, hasta llegar a esta biblioteca que existe desde 2019 gracias al trabajo articulado con la biblioteca pública municipal.

Nos recibieron con mucha alegría y calidez, con una deliciosa arepa de mote con café. En el lugar donde funciona la biblioteca, que es salón y casa comunal, se habían dispuesto sillas para los visitantes y distintos objetos significativos de su experiencia bibliotecaria. En una mesa larga se veía un mantel tejido hace muchísimos años por varias de las mujeres de la comunidad. En otra mesa, se exhibían algunos productos locales como el yogurt de gulupa, algunas imágenes de animales silvestres pintados a manos y artesanías.



Conocimos su proceso de nacimiento y lo activa que es la comunidad participando de las actividades en la biblioteca como el Festival agropecuario Cuenca del Rio Blanco, las representaciones teatrales y dancísticas, los talleres de fotografía, gastronomía y oralidad. En la biblioteca se ofrecen servicios de préstamo de libros y de material tecnológico como computadora y Tablet.



Con mucho detalle nos compartieron los libros artesanales que colectivamente habían elaborado, entre niños y adultos, sobre las historias de las familias de la vereda; los saberes alimentarios; de mitos y leyendas, así como el libro que

recoge los saberes del bordado de las mujeres de la comunidad. Cada libro, minuciosamente organizado había sido diseñado página a página con pintura, hilos, bordados, dibujos, lo que los convertía en una verdadera joya de la autopublicación.

La jornada estuvo acompañada de un delicioso almuerzo campesino que habla de su interés de explorar y revitalizar la alimentación tradicional local, cuestiones centrales en la identidad de la comunidad.



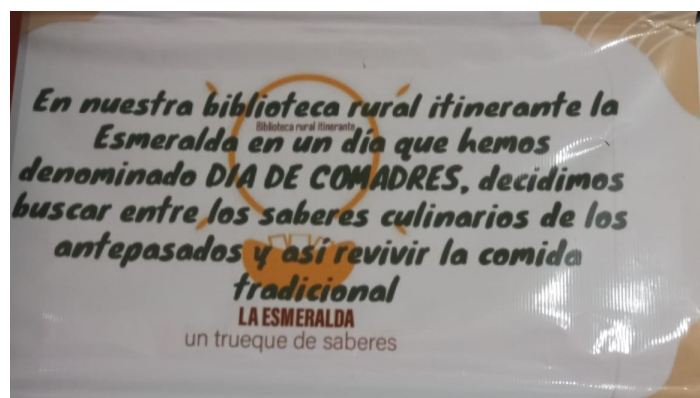
4to día

Biblioteca Rural Itinerante de Pasca

La Esmeralda, Cundinamarca

31 de agosto de 2023

La posibilidad de conocer de primera mano los espacios y gestores de las bibliotecas rurales me resultó fascinante. En esta segunda visita, conocimos el proceso bibliotecario de La Esmeralda “Un trueque de saberes”, impulsado por un maravilloso grupo de mujeres de la tercera edad, que se hacen llamar *Las Comadres*, liderado por Rosalba Cubillos.



El ingreso a la biblioteca estaba adornado con banderas de los países de donde proveníamos los pasantes, lo cual anunciaba de alguna manera el cuidado que habían puesto en cada detalle para hacer de nuestra visita algo inolvidable. Comenzamos la jornada con la lectura del “Parnaso ambulante”, unos versos de Roger Mifflin que a Rosalba le habían resultado muy provocadores.

El ánimo de Rosalba es contagioso, y con entusiasmo nos compartió el proceso de esta biblioteca que empezó a crecer a pesar del escepticismo que en sus inicios mostró la comunidad. Entre las estrategias que realiza la biblioteca está la de las bibliotecas humanas, para la cual las personas se reconocen como portadoras de un saber y se inscriben para poder compartir con otros; el canasto viajero (una estrategia de itinerancia), Leyendo nuestras historias, una estrategia para conocer lo propio; y fomentar la oralidad alrededor del fogón.



Al igual que en la Biblioteca del Rincón del Oso, en La Esmeralda el alimento tradicional es visto como dinamizador de las prácticas de la biblioteca y esto lo pudimos constatar en el taller de amasijos que realizamos después del almuerzo. Durante la jornada compartimos recetas, historias alrededor de la elaboración de los panes de cuajada, mientras tuvimos la oportunidad de amasar, hacer y hornear esos deliciosos manjares que luego compartimos con delicioso café caliente. Así cerramos el penúltimo día de pasantía.



5to día

Transitar nuevos horizontes del quehacer bibliotecario

Biblioteca Carlos E. Restrepo, Bogotá

01 de septiembre de 2023

1. Visita guiada por la Biblioteca

Este último día comenzó con un recorrido por las instalaciones de la biblioteca anfitriona para conocer sus espacios, servicios y estrategias de vinculación con la comunidad. En la terraza del edificio tenían una huerta urbana con plantas aromáticas, experiencia que tiene mucha relación con el entorno de la biblioteca: una plaza de mercado y población de origen rural.



Entre las actividades compartidas me resultó muy interesante conocer que en un mismo espacio funcionaba la ludoteca y la hemeroteca, espacios visitados por jóvenes y adultos mayores simultáneamente. Nos compartieron que la mediación que se hacía del espacio había permitido una comprensión adecuada de uso de tal manera que la coincidencia de estos distintos tipos de usuarios no resultaba problemática.

Una cosa llamativa fue conocer que esta biblioteca fue elegida como la mejor biblioteca pública de Colombia, una distinción otorgada por el Ministerio de Cultura y que fue posible gracias a la nominación que hizo la misma comunidad. Con el premio que la biblioteca recibió se imprimió una novela gráfica que jóvenes asistentes a un taller iniciaron como parte de las actividades de la biblioteca.



2. Charla: Caminar la noción de biblioteca desde un sentido comunitario

Por Didier Álvarez

Cerrar la pasantía con esta charla fue un regalo. El trabajo del maestro Didier es sumamente inspirador y sin duda, un referente en la región. La primera reflexión que nos compartió y que me resulta muy poderosa es comprender que la biblioteca en América Latina representa la esperanza, es sinónimo de justicia, y por tanto representa un enorme abanico de posibilidades para reivindicar la dignidad.

La propuesta de la charla fue la de tratar de entender los vínculos entre teoría y práctica, pues en el ejercicio de ir pensando ¿qué es la biblioteca? ¿qué nociones y conceptos tenemos de biblioteca? se nos invitó a reflexionar sobre nuestra propia práctica.

Una de las cuestiones compartidas fue ver a la bibliotecología como la práctica técnica necesaria pero insuficiente para pensar la gestión de una biblioteca. Lo que se requiere, afirmó Didier, es que los estudios bibliotecarios “sean capaces de comprender y reconocer los saberes y conocimientos sociales y científicos que la sustentan y proyectan”. Esta premisa no sólo me llenó de mucho sentido, sino sobre todo me permitió reconocer el valor de mi trabajo a pesar de mi falta de formación en la gestión de la información. Porque, así como nos lo confirma la realidad de nuestras bibliotecas, no es posible reducir la bibliotecología a una gestión técnica. La biblioteca es un dispositivo de poder y requiere un esfuerzo por comprenderla en esa amplitud y complejidad.

Luego de su exposición, iniciamos un el círculo de la palabra *Bitácora para transitar por el quehacer bibliotecario*, donde compartimos algunos de los retos que tenemos en la actualidad, entre lo que destaco dos claridades. La primera, el poner atención a la experiencia individual y personal que es posible en las bibliotecas. En tanto en ella nos encontramos con otros, pero ante todo con nosotros mismos. La biblioteca permite explorar nuestra vida interna y por tanto, *su valor es personal y no colectivo*. Lo segundo, es reconciliarme con la teoría y ver su valor en relación con la práctica. No es suficiente el discurso bibliotecario sin la praxis, y es necesario reflexionar sobre nuestra práctica, generar conocimiento sobre ella.

Me guardo estas palabras para volver sobre ellas cuando sienta que he perdido la claridad o el horizonte de sentido de lo que hago: La biblioteca es un lugar donde la vida se dignifica, donde se acompaña y se comparte con otros para recordarles que pueden tener esperanza en el potencial de su vida.

3. Voces del territorio. Panel de experiencias de bibliotecarios públicos que acompañan Bibliotecas Rurales Itinerantes

Es importante mencionar que la Biblioteca Nacional de Colombia abre una convocatoria para que las bibliotecas públicas postulen a una comunidad rural que tenga un trabajo previo interesante, pueda tener una BRI (biblioteca rural itinerante). En este panel tuvimos la oportunidad de conocer las particularidades que tienen dichos proyectos en distintos territorios a partir de las voces de los bibliotecarios que acompañaron su surgimiento.

I. Nayely Waitotó Salas, Bibliotecaria de la Biblioteca Pública Municipal Lenguaje Universal en bajo Baudó, Chocó

Las BRI que acompaña Nayely se encuentran en un territorio afro e indígena lo que les da una especificidad a sus estrategias. Han desarrollado un trabajo editorial con la cartilla trifásico para recopilar historias en lenguas nativas; así como la promoción del cuidado de la selva y el manglar.

II. Ana Milena Acosta, Bibliotecaria de la Biblioteca Municipal de Ovejas

En su presentación, Ana Milena nos compartió su experiencia como gestora para la implementación de dos bibliotecas rurales itinerantes. Su enorme experiencia como bibliotecaria en la región le permitió impulsar la conformación de una red de bibliotecas comunitarias en su municipio que ha facilitado el trabajo articulado entre distintos líderes de la región.

III. Hernando Alberto Gómez, Bibliotecario de la Biblioteca Pública Municipal de Quimbaya, Quindío

Su trabajo en gestión de alianzas resulta sumamente motivante. La estrategia más llamativa fue conocer el trabajo alrededor de la fotografía lo que ha permitido

contar con un fotolibro a partir de álbumes familiares; una exposición permanente en las paredes de las viviendas de la vereda; producción de saberes locales con un énfasis en la cocina tradicional.

4. Taller: Llevar anclas y hacerse a la mar

Facilitado por Mayra Sánchez

Para cerrar la experiencia de la pasantía, nos encontramos nuevamente con Mayra para recoger las reflexiones, aprendizajes, preguntas que nos hicimos sobre nuestro rol como bibliotecarios.

Y aunque no lo comparto en voz alta, veo que el intercambio de experiencias y saberes durante la pasantía me hizo tomar conciencia sobre las nociones que yo misma tenía sobre biblioteca. Aunque me siento ajena al concepto de biblioteca como institución de gestión de información, por no tener una formación en bibliotecología, veo que en el fondo sentía que mi biblioteca comunitaria debía justificarse desde esa práctica para poder habitar el concepto de biblioteca de manera completa. Esta experiencia me dio mayor claridad para transitar al concepto de biblioteca viva como horizonte de trabajo y desaprender conceptos, poner en valor las intuiciones, las prácticas, los sentidos y tejer un significado que de cuenta de mejor manera el proyecto bibliotecario que estamos construyendo en mi comunidad.

Recogemos las ofrendas que dejamos el primer día y trabajando en grupos hicimos un ejercicio para identificar 3 ofrendas que nos dejó la Pasantía. Me llevo:

- La amistad
- La inspiración mutua
- La reafirmación del trabajo y compromiso con las comunidades

Para finalizar, en un juego de ir tejiéndonos y reafirmando nuestros vínculos, compartimos una palabra que simbolice lo que nos llevamos de esta experiencia. Me llevo de todas las personas, procesos y espacios conocidos la **inspiración y la gratitud**.

Para despedirnos de este viaje intenso y generoso, el equipo bibliotecario de la Biblioteca Carlos E. Restrepo inunda el salón con sonidos salidos de bombos y flautas, y cantos. Tiene un grupo musical y nos dan un pequeño y sentido concierto evocando la vida y la amistad. Una de las canciones de su repertorio se la dedican a mi hijo Lautaro, mi pequeño de 10 meses, quien me acompañó en esta aventura con su sonrisa y paciencia.

Un registro complementario de esta experiencia puede revisarse [aquí](#).

Visiones del futuro: con los pies en la tierra y los ojos en las estrellas

Siembra palabra es un proyecto bibliotecario que está iniciando su vida, y que busca la creación de una comunidad lectora en las comunidades rurales de Valencia y San José de Tipán, en la parroquia rural de Píntag, en el Distrito Metropolitano de Quito. En estas comunidades los recursos que la junta barrial puede gestionar se priorizan en el mejoramiento de vías. Hay problemas de violencia doméstica y alcoholismo y escasos espacios de cohesión social. No existe infraestructura cultural, por lo que tampoco existen procesos o actividades culturales que prioricen a infancia y juventud.

En sus inicios se pensó la activación de una biblioteca que estuviera adaptada a las necesidades y dinámicas del territorio, que pudiera existir más allá del libro, reconociendo los repertorios culturales y experiencias vitales de las personas; que pudiera sostenerse de manera periódica, y que logre ser apropiada por la comunidad de tal manera que pueda ser ella misma su gestora. En un propósito bello y ambicioso

Para ello se planificó:

- Un espacio de mapeo colectivo que pudiera arrojar luz sobre posibles aliados, intereses, expectativas e iniciativas que pudieran articularse a la propuesta.
- La creación de una biblioteca comunitaria mediante la adquisición de materiales de lectura contextualizados.
- La definición de espacios públicos priorizados con la comunidad donde sea posible activar los encuentros de lectura.
- La construcción colectiva de una agenda mensual de la biblioteca comunitaria.
- Un proceso formación en mediación de lectura, escritura y oralidad.

Y después de esta experiencia de Pasantía ¿qué ha cambiado para el proyecto?

Me alegra saber que en esencia el proyecto sigue siendo el mismo. La experiencia en la Pasantía me permitió reafirmar el camino que deseo que el proyecto transite o al menos el horizonte de sentido que quiero habitar con su concreción. Pero sin duda uno no sale intacto de un viaje de aprendizaje tan provocador como el que vivimos en la Pasantía.

Lo más significativo que me llevo de esta experiencia a mi proyecto es reivindicar a la biblioteca como un espacio físico y simbólico, y en esa medida reconocer su capacidad para propiciar otro tipo de encuentros y fortalecer el tejido social mediante acciones potencialmente revolucionarias y transformadoras.

Los nuevos desafíos que encuentro para mi proyecto se pueden enunciar en los siguientes términos:

- i. Se requerirá un diseño colectivo de la espacialidad (pensando en la comunidad que la visitará).

- ii. Repensar la definición de un espacio público para los encuentros. Esta consideración quizá la heredé de mi trayectoria como mediadora en espacios públicos de la ciudad. Pero ahora estoy en el campo, y aquí en mi barrio, en mi comunidad, no tenemos espacio público. La principal infraestructura es el estadio y la parroquia (que se abre una vez al mes). Los predios son privados. Entonces, mi casa, que es ocasionalmente visitada por varios niños del barrio, empieza a parecerme un buen espacio para realizar algunas actividades sin casa que las aloje.
- iii. La itinerancia tampoco puede ser una fórmula. Ha funcionado para actividades ocasionales, pero quizá no para una comunidad que está interesada por tener un proceso cultural de largo aliento. De la experiencia de las BRI que conocí me llevo su capacidad para mutar de la itinerancia a lo estacionario. Percibo que mi proyecto puede tener estas dos cualidades. Así que estamos reconsiderando la forma de la biblioteca para que pueda tener un espacio fijo y una estrategia de itinerancia.
- iv. El proyecto contempla un proceso formativo en mediación dirigido a gestores locales. Me parece que el proceso es necesario, pero no suficiente. Y que lo que se requiere es reafirmar las capacidades que ya existen y fortalecerlas desde la gestión cultural. El proyecto cuenta con muchos aliados que tienen una gran capacidad de gestión y que pueden robustecer el proyecto desde otros frentes.
- v. Es importante contar con una programación periódica pero también respetar el ritmo que tiene la misma dinámica de la comunidad. Quizá haya mucha vida y actividad y también pausa, y eso está muy bien. No se trata de trasladar una dinámica estatal a una biblioteca comunitaria.
- vi. Es fenomenal poder activar una biblioteca infantil y juvenil cuyos materiales de lectura provendrán de una curaduría de libros de acuerdo a intereses, necesidades y temáticas locales, pero también estamos considerando libros autopublicados y libros relacionados a oficios, agricultura, alimentación, botánica, y algunos temas que han identificado como prioritarios.
- vii. Los mayores de la comunidad estarán invitados a participar en encuentros intergeneracionales de creación de contenidos.
- viii. Mi proyecto se nutre de la insistencia por esa mirada hacia otras experiencias de lectura. Si al principio, el trabajo en torno a la memoria y la identidad era una intuición ahora se convirtió en un principio que me permite encauzar y trascender el libro álbum e ilustrado, objetos que amo y me han acompañado por tantos años en el oficio de mediar, pero que siento, me llevaron a una zona de confort en la que el libro era el punto de partida y de llegada

El desafío es grande. Es un sueño que comenzó pequeño, muy pequeño, como una semilla. Y que espera que brote, se enraíce, crezca, de sus frutos y siga dispersando semilla para la regeneración de la vida.

ENRAIZAMIENTO

de las comunidades:

→ importante para que un árbol crezca y para que se fortalezcan los demás árboles.

Tenia ~~una~~ cierta distancia con el concepto de bibliotecario y siento que el intercambio de experiencias y saberes durante la pasantía y de la discusión en esta sesión en particular, me hizo tomar conciencia sobre las nociones limitantes que yo misma tenía sobre biblioteca.

Aunque no me sentía identificada con la noción de biblioteca como institución de gestión de información, en el fondo veo que sentía que mi biblioteca

comunitaria debta justificarse desde esa práctica para poder habitar el concepto de biblioteca de manera completa. Veo que el transitar el concepto de biblioteca viva (q' es el que está naciendo) como horizonte de trabajo pasa por desaprender conceptos q' yo misma tengo sobre el oficio lo q' además me permite poner en valor las intuiciones - intuición de intuiciones - las prácticas, los sentidos y hacer un signifiado q' de cuenta de negro

Entero formado del bibliotecario

17 } saber y experiencia

manera el proyecto
bibliotecario que estamos
construyendo en Pintag

a biblioteca:

a biblioteca.
nombramos a nuestra
oteca?
nombramos a la biblioteca?

o nombro
hena?

Biblioteka viva
Biblioteka pop

biblioblot
biblioblot
biblioblot original

b10
bibliothek
bibliothek
bibliothek

...labore de

que pa

¿Qué otros lectur...

Que
- leer las nubes
los sueños
y (1)

- leer a

- 100 el
- 100 la m.

~ lee sal ga

- leer
mano

(com)

and?

...aKa

100

24

¿cómo se ~~comportan~~ en esas otras cocinas?

... como lemos el alma